

**Оксана Дрозд,**

зам. директора ЦНБ НАН Беларуси

**Вера Мыхлик,**

ведущий библиотекарь ЦНБ НАН Беларуси

## Корпоративная каталогизация и формирование общего электронного ресурса

В статье анализируется опыт работы Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси в сводном электронном каталоге Беларуси и в системе корпоративной каталогизации.

**К л ю ч е в ы е с л о в а:** научные библиотеки; корпоративная каталогизация; корпоративные информационные системы; библиотечные информационные ресурсы; электронные сводные каталоги; авторитетные записи; библиотечные компьютерные технологии.

The topic of the article is the experience of the Yakub Kolas Central Scientific Library of the NAS of Belarus' participation in the union electronic catalogue and in the corporative cataloguing system of Belarusian libraries.

**К е у в о р д s:** scientific libraries, corporative cataloging, corporative information systems, information resources at libraries, electronic joint catalog, authoritative records, computer technologies, library technologies.

**В** настоящее время основными задачами крупных библиотек в области каталогизации являются: снижение затрат на обработку документов, повышение качества библиографических записей (БЗ) и, как следствие, увеличение и улучшение предоставляемых библиотечных продуктов и услуг. Современные информационные компьютерные сети, устраняя расстояния, позволили коренным образом изменить идеологию процесса каталогизации в библиотеке. Одной из лидирующих стала тенденция объединения библиотек в корпорации и формирование сводных электронных каталогов (СЭК), на базе которых можно быстро и качественно, а главное с наименьшими трудозатратами для участников корпорации, обрабатывать документы.

Сводный каталог (СК), по определению ГОСТ 7.76-96 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения», это «библиотечный каталог, отражающий фонды нескольких самостоятельных библиотек или библиотечной сети региона (отрасли)». В Республике Беларусь идея сводного электронного каталога реализована по принципу системы национальной распределенной каталогизации (по «первенству» получения документа) на основе форматов BELMARC с централизованным ведением информационно-поисковых словарей (баз данных авторитетных записей) сводного электронного каталога. В связи с этим библиотеки-участни-

цы системы корпоративной каталогизации предварительно анализировали свои информационно-поисковые системы, электронные каталоги и разрабатывали стратегию их дальнейшего развития уже с учетом интеграции в общий электронный ресурс.

Центральная научная библиотека им. Я. Коласа Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) с 2004 г. перешла на новую автоматизированную библиотечную информационную систему (АБИС), используя в качестве программного обеспечения интегрированную систему автоматизированной библиотечной деятельности БИТ – 2000и. Система БИТ – 2000и полностью совместима с Национальным форматом BELMARC и предусматривает интерактивную работу с онлайн-каталогом библиотеки и со сводным электронным каталогом библиотек Беларуси. Таким образом, единое программное обеспечение и общий формат обработки документов BELMARC были первыми шагами к участию в работе в сводном электронном каталоге. Внедрение корпоративных технологий в процесс каталогизации экономит время, которое затрачивают все библиотеки, описывающие один и тот же документ, а качество библиографического описания и смысловой обработки отвечает интересам всех участников проекта. Единые методики индексирования и систематизации документов помогают библиотекам формировать как свои собственные электронные (ЭК), так и сводный электронный каталог, уменьшают трудозатраты на корректировку или доработку заим-

ствованной из СЭК библиографической записи. Но в то же время в задачи лингвистического обеспечения (ЛЮ) библиотек добавляется функция формирования внутрисистемной лингвистической совместимости с поисковыми словарями СЭК. ЦНБ НАН Беларуси при выборе средств лингвистического обеспечения для собственного локального ЭК исходила из задач обеспечения процессов индексирования и поиска в ЭК по тематическим запросам. Лингвистическими средствами были выбраны информационно-поисковые языки (ИПЯ) классификационного и вербально-го типов. Классификационным ИПЯ выступала система УДК. В качестве вербального языка был выбран дескрипторный язык ключевых терминов.

С 2009 г. библиотека подключилась к общей для СЭК методике формирования авторитетных записей (АЗ) для электронных словарей, которые обеспечивают процессы каталогизации и поиска документов. Новые авторитетные записи каталогизаторы создают в СЭК, а потом заимствуют в процессе обработки документов в локальный электронный каталог (ЛЭК). Эти же АЗ в режиме автоматической синхронизации пополняют Национальную базу АЗ. Формированием и редакцией АЗ, ключевых слов, принадлежащих библиотеке, в тематических словарях СЭК занимается отдел систематизации. Ведением словаря «имен лиц», а именно созданием АЗ на имена лиц и персоналии, в СЭК занят научно-библиографический отдел. Словарь «имен лиц», в отличие от словаря «тема» как точки доступа, библиотеки-участницы не редактировали после загрузки своих документов в сводный электронный каталог. И сейчас в этом словаре, наряду с авторитетными записями, значительное количество прототипов АЗ, принадлежащих в т. ч. и ЦНБ НАН Беларуси.

Задачи по редакции всего массива прототипов АЗ и актуализации АЗ на имена лиц на уровне корпоративной каталогизации пока не были поставлены перед участниками. Было решено, что в текущем режиме, при создании АЗ на имя лица в СЭК, каждая библиотека, которая формирует новую запись, по возможности, обрабатывает прототипы АЗ, если они дублируют создаваемую авторитетную запись, или актуализирует по необходимости АЗ. Все изменения, которые вносятся в прототип АЗ или в АЗ (а это может быть редакция заголовка записи в поле 200, удаление прототипа и привязка его как вариантной формы к АЗ, изменение индикатора в поле 106 АЗ), отражаются в таблице «Изменение АЗ». Последняя формируется программно, на основании заполнения полей 835, 836 АЗ или прототипа АЗ и доступна online всем библиотекам-участницам СЭК. Ежедневно таб-

лицу просматривают сотрудники отдела корпоративного взаимодействия и проверяют корректность связи АЗ с библиографической записью после изменений в авторитетных записях или прототипах АЗ.

Помимо этого библиотека приняла решение о плановой редакции основного массива прототипов АЗ на имя лица, которые принадлежат ей в локальном и сводном электронных каталогах. Это прототипы АЗ или авторитетные записи, дублирующие друг друга, имеющие нераскрытые формы инициалов, ошибки в написании фамилий и имен, затрудняют обработку и поиск документов в ЭК. Редакция таких прототипов АЗ идет одновременно в словарях сводного и локального каталогов. При редактировании прототипов АЗ отдел корпоративного взаимодействия руководствуется документами, которые разработала Национальная библиотека Беларуси (НББ) как базовая организация по корпоративной каталогизации в стране, а также методическими решениями, принятыми отделом корпоративного взаимодействия и согласованными с НББ.

В своем ЭК сотрудники библиотеки редактируют прототипы АЗ, если библиографическая запись на документ находится только в ЦНБ НАН Беларуси, и поэтому прототипы АЗ физически отсутствуют в СЭК. Этот массив прототипов АЗ, сформированных библиотекой, затрудняет пользование словарем «имен лиц» при текущей каталогизации, поиске библиографической информации и требует редакции.

В локальном электронном каталоге также осуществляется редакция прототипов, которые находятся как в СЭК, так и в ЛЭК, при условии, что отсутствует необходимость корректировки прототипов АЗ и работа ограничивается только объединением или удалением прототипов-дублетов. В таких случаях редакция в ЛЭК позволяет корректировать только БЗ на документы своей библиотеки, связанные с данными прототипами АЗ и загруженные в сводный электронный каталог, не нарушая связи с этим же прототипом АЗ в библиографических записях библиотек-партнеров. Изменения в связях БЗ с прототипом АЗ обновляются затем в СЭК автоматически, в процессе ежедневной регламентной выгрузки из ЛЭК библиотеки библиографических записей на документы.

Редакция в СЭК связана с корректировкой и вмешательством в структуру прототипа АЗ, используемого всеми библиотеками-партнерами системы корпоративной каталогизации (СКК), и поэтому ведется на основании документа «Технология авторитетного контроля в системе корпоративной каталогизации изданий и ведения СЭК», разработанного НББ и учитывающего интересы всех участников проекта.

Таким образом, отдел корпоративного взаимодей-

ствия ЦНБ НАН Беларуси проводит следующие виды редакции прототипов АЗ для получения более чистого электронного ресурса, используемого как в работе по текущей каталогизации и поиску документов, так и для последующей загрузки его в СЭК:

1. Объединение нескольких прототипов АЗ в локальном электронном каталоге в один корректный, с раскрытыми инициалами.

*В локальном каталоге:*

**MARC**<sup>1</sup> Бобко, И. М. – 1 док.

**MARC** Бобко, Игорь Максимович – 1 док.

*В локальном каталоге после редакции:*

**MARC** Бобко, Игорь Максимович – 2 док.

Процесс позволяет выявить дублетные прототипы, избавиться от них и сформировать весь массив документов в пределах одного корректного прототипа.

2. Привязка прототипа АЗ к находящейся в локальном электронном каталоге АЗ.

*В локальном каталоге:*

**MARC** Бобкова, Ирина Николаевна – 9 док.

**MARC**<sup>2</sup> Бобкова, Ирина Николаевна (1952–) – 1 док.

*В локальном каталоге после редакции:*

**MARC** Бобкова, Ирина Николаевна (1952–) – 10 док.

В процессе редакции АЗ заменяет прототип, что облегчает в дальнейшем процесс каталогизации и поиска документов.

3. Привязка прототипа АЗ к АЗ, заимствованной из сводного ЭК, при отсутствии ее в локальном ЭК.

*В локальном каталоге:*

**MARC** Бобкова, А. П. – 2 док.

*В сводном электронном каталоге:*

**MARC** Бобкова, Алла Петровна (род. 1938) – 1 док.

*В локальном каталоге после редакции:*

**MARC** Бобкова, Алла Петровна (род. 1938) – 2 док.

В тех случаях, когда находим авторитетную запись только в СЭК, то заимствуем ее из СЭК в локальный каталог и привязываем прототип к заимствованной АЗ. В результате в процессе редакции АЗ заменяет прототип.

4. Внесение дополнений и правок в прототипы АЗ и изменение статуса прототипа на АЗ при заполнении подполей поля 200, раскрывающих инициалы, годы жизни и характер деятельности лица, а также заполнение поля 340 (справочное примечание). Внесение дополнений и поправок в АЗ проводится как в локальном, так и в сводном электронных каталогах. В локальном электронном каталоге, если БЗ на документы находятся пока только в ЦНБ НАН Беларуси и прототипы отсутствуют в СЭК. При наличии прототипа АЗ и в СЭК, и в ЛЭК, в библиографических записях на документы, уже загруженных в СЭК, корректируют прототип только в СЭК по технологии, разработанной НББ.

*Прототип АЗ:*

**MARC** Богомолов, Алексей Федорович – 1 док.

```
=LDR 00231cx\|a22000973\p450\
=001 BY-CNB-a356463
=005 20080811135804.5
=100 \\\$a20071130crusy0201\\\|ca0
=120 \\\$a|b
=200 \1$a Богомолов$b А. Ф.$g Алексеей Федорович
=801 \0$aBY$bLOCAL$c20071130
```

*После редакции АЗ с предварительной формой заголовка:*

**MARC** Богомолов, Алексей Федорович (кандидат исторических наук; род. 1939) – 1 док.

```
=LDR 00231cx\|a22000973\|450\
=001 BY-CNB-a356463
=005 20101130135804.5
=100 \\\$a20071130crusy0201\\\|ca0
=120 \\\$a|b
=200 \1$a Богомолов$b А. Ф.$g Алексеей Федорович
$c кандидат исторических наук $f (род. 1939)
=801 \0$aBY$bLOCAL$c20071130
=801 \2$aBY$bCNB$c20101130
=810 \\\$a Всемирный биографический энциклопедический словарь. – М., 1998. – С.323.
=999 \\\$a03048 cnb$f$g$t20101130
```

В итоге прототип получает статус АЗ с предварительной формой заголовка.

Все процессы, перечисленные выше, связаны с

<sup>1</sup> Прототип авторской записи.

<sup>2</sup> Авторитетная запись.

дополнительным поиском данных о лице в авторитетных справочных изданиях, на интернет-сайтах, в ЭК крупных отечественных и зарубежных библиотек. Сотрудники отдела находят и анализируют необходимую информацию с целью уточнения сведений об авторах и принадлежащих им трудах, а также просматривают документы de visu, при отсутствии данных в справочных источниках.

Как видим, работа со словарями локального электронного каталога выходит за рамки отдельно взятой библиотеки и становится составной частью процесса формирования сводного электронного каталога в системе корпоративного взаимодействия. Главным достоинством такого ресурса является то, что библиотеки, взаимно помогая друг другу в создании своих собственных электронных каталогов, формируют при этом общий ЭК, что экономически выгодно для всех участников системы корпоративного взаимодействия.

### **Список использованной литературы**

1. *Астапович Л. Л.* Проблемы и тенденции формирования средств лингвистического обеспечения в ЦНБ им. Я. Коласа Национальной академии наук Беларуси / Л. Л. Астапович, О. М. Дрозд // Труды VI научно-практической конференции «Корпоративные библиотечные системы: технологии и инновации», 23 – 29 июня 2008 года, Санкт-Петербург (Россия), Хельсинки, Тампере (Финляндия), Стокгольм, Упсала (Швеция). – СПб, 2008. – С. 127–132.
2. *Фокеев В. А.* Библиографоведение. Информатика: терминологический словарь / В. А. Фокеев. – М.: Литера, 2009. – 488 с.
3. *Голубев А. М.* Взаимодействие библиотек Республики Беларусь в области корпоративной каталогизации / А. М. Голубев // Веснік Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта культуры: навукова-метадычны часопіс. – 2010. – № 1. – С. 107–111.
4. Положение о системе корпоративной каталогизации / ГУ «Национальная библиотека Беларуси». – [Минск, 2010].